

Esso Donates 33 Traffic Kits To Help Classroom Instruction

Esso Nederlandse Antillen N.V. donated traffic safety kits to principals of thirty-three local schools recently.

The presentation was made by R.G. Evans, Esso Marketing Representative, at the Esso Club.

Present at the donation were E. Arends, of the Department of Education, Police Commissioner G. H. Mol, members of the Press and Lago's Safety Advisor E. A. B. Beaujon, who welcomed the guests.

In presenting the first kit to Mr. J. Bastiaanse, chairman of the School Traffic

Committee, Mr. Evans remarked on the importance of learning safe habits at an early age.

"The saying 'As the twig is bent, so grows the tree' is especially true in the all important task of educating. The Esso Organization is proud to have the opportunity to play a part in the safety awareness of the entire community."

"By training our students to understand traffic safety and to obey the rules, you help mold a sound character in the individual. You plant the seed of safety awareness in the child today and you have firm roots in responsible citizens of tomorrow.

The traffic kit contains effective instructional material including a magnetic traffic board for indication of various traffic situations, model magnetic vehicles, traffic signs and magnets.

The kit is especially designed to teach schoolchildren the principles of traffic safety.

Traffic safety was instituted as a regular subject on the

C. Fodermaier Leaves Aruba on Retirement After 20 Lago Years

After working for Lago for more than twenty years, Cathryn C. (Cay) Fodermaier leaves Aruba today on retirement. She had been Executive Secretary in Comptroller's since 1966.

Cay came to Aruba in June, 1947, as Assistant Service Supervisor in the Accounting

(Continued on Page 2)

(Continued on Page 3)



Esso Marketing representative Glenn Evans (l) explains one of traffic kits donated to Aruba schools to J. Bastiaanse, chairman of School Traffic Committee.

Representante di Esso Marketing Glenn Evans ta splica un set pa trafico regalá na schoolnan di Aruba na J. Bastiaanse, President di Comité di Trafico pa School.

Mei 5 Ta Ultimo Fecha pa Manda Peticion pa Training den Verano

Pa di 14 anja tras di otro Lago ta ofrece entrenamiento na trabao pa estudiantenan di universidad. E programa ta dura di 17 Juni te 9 Augustus.

Peticionnan pa participa mester ta aden promer cu Mei 5, 1968. Formulario en blanco ta obtenibel na Training Section na Oficina Principal, kamber 179, telefon 9-2527.

E programa ta pa yiunan di residente di Aruba cu ta studiando na un "college" reconocí. Nan mester cumpli cu exito por lo menos un anja di estudio universitario.

Peticionnan lo worde tratá a base di "esun cu jega promer ta hanja promer atencion", dependiendo di posibilidad cu tin pa entrenamiento na trabao.

Ya cu tin oportunidadnan limitá, preferencia lo bai pa estudiantenan Arubano asina leu cu ta posibel.

Compania lo duna estudiantenan un ayudo financiero di f. 225.— pa cada periodo di cuater siman di entrenamiento.

Obhetivo di e programa aki ta pa duna experiencia di tra-

ba, y pa juda estudiantenan hanja bon costumernan y punto di vista na trabao, y pa duna oportunidad na estudiantenan pa hanja experiencia y direccion di valor pa nan den nan estudio futuro na college y posibel carera. Tambe nan ta hanja oportunidad pa sinja tocante nan mes persona na relacion cu mundu di trabao.

Management Dinners Resumed, Honoring Long Service Men

A group of one hundred management members attended the first dinner of this year at the Aruba Golf Club March 22.

During the dinner from 6:30 to 9 p.m., seven employees were honored for reaching a milestone in Lago service.

President W. A. Murray presented 30-year service em-

(Continued on Page 2)



First management dinner of the year was held for 100 management members March 22.

Promer comida di anja pa como 100 miembros di gerencia a ser teni Maart 22.

ARUBA



Lago Oil & Transport Co., Ltd.

E. Villanueva - Editor; A. Werleman - Assoc. Editor;
L. I. de Lange - Publ. Asst.; J. M. de Cuba - Photographer

C. Fodermaier Ta Bandoná Aruba Después di Binti Anja cu Lago

Después di a traha pa Lago pa mas di 20 anja, Cathryn C. (Cay) Fodermaier ta laga Aruba awe cu pension. El ta

Miss Fodermaier'

(Continued from Page 1)

Department, where she progressed to Service Supervisor.

A B. A. English graduate and art major of College of New Rochelle, New York, Cay also took a secretarial course at Krissler Commercial School, Poughkeepsie. From 1939 to 1943 she worked for the Domestic Finance Corporation, her last position being Personnel Director. Before coming to

bata Secretaria Ehecutivo den Comptroller's desde 1966.

Cay a bini Aruba na Juni 1947, como un Assistant Service Supervisor den Accounting Department, na unda el a

(Continúa na pagina 8)

Lago she had been in the U.S. Marine Corps Women's Reserve where she rose to Captain.

Some of her favorite past-times here have been playing golf and bowling.

At a recent party in her honor held at the Golf Club many co-workers and friends bade farewell to her.



This portrait of Miss C. Fodermaier was painted by Miss L. de Lange of PR/IR, as a personal retirement gift to her one-time supervisor.

E portret aki di Srta. C. Fodermaier a ser pinta pa Srta. L. de Lange di PR/IR, como un regalo personal di retiro pa su anterior supervisora.



President W. A. Murray presents 30-year emblems to Hortensio de Cuba (left) and Edward Withfield (r).

President W. A. Murray ta presenta emblema di 30 anja na Hortensio de Cuba (r) y Edward Withfield.

Comemento pa Gerencia Resumi; Siete Honra Pa Servicio Largo

Un grupo di cien miembro di gerencia a asisti na e promer comemento di e anja aki na Aruba Golf Club, dia 22 di Maart.

Durante e comemento di 6.30-9'or di anochi, siete empleado a recibi honor como nan a cumpli un temporada largo den empleo di Lago.

Presidente W. A. Murray a entrega emblema pa 30 anja di servicio cu certificado na Edward A. Withfield di Process-Refining, y na Hortensio de Cuba di Mechanical-Welding.

Oloshi como aprecio pa 25 anja di servicio Sr. Murray a

presenta na Felipe Erasmus, Fernando Fingal, Eddy Wijdh, tur di Process-Oil Movements, y William T. Peterson, di Process-Refining.

Management Dinner

(Continued from Page 1)

blems and certificates to Edward A. Withfield, Process-Refining, and Hortensio de Cuba, Mechanical-Welder.

Twenty-five-year service watches were presented by Mr. Murray to Felipe Erasmus, Fernando Fingal, Eddy Wijdh, all of Process-Oil Movements, and William T. Peterson, Process-Refining.



Among those who received their 25-year service watch from President Murray at the management dinner were Felipe Erasmus (left) and Eddy Wijdh (r).

Entre esnan cu a recibi nan oloshi di 25 anja di servicio for di President Murray na e comida pa gerencia tabata Felipe Erasmus (robez) y Eddy Wijdh (d).



Safety Advisor E. A. Beaujon (left) welcomes teachers at Esso Club gathering (center). At right, Esso Marketing Representative Glenn Evans presents first of 33 traffic safety kits to J. Bastiaanse, chairman of the School Traffic Committee. Thirty-three island schools received a traffic kit to improve classroom instruction.

Advisor di Seguridad E. A. Beaujon (r) ta yama maestro y maestranan di school bonbini na reunion na Esso Club (centro). Na drechi, Representante di Esso Marketing Glenn Evans ta presenta promer di e 33 setnan di borchu di trafico na J. Bastiaanse, president di Comite di Trafico pa School. Trintitres schoolnan di Aruba a recibi un set.

May 5th Is Deadline To Submit Requests For Summer Training

For the 14th consecutive year, Lago will offer on-the-job summer training to college students. The program runs from June 17 to Aug. 9.

Applications must be turned in before May 5, 1968. Application forms are now available at the Training Division, G.O.B. Room 179, Ph. 9-2527.

The program is open to children of Aruba residents who are enrolled at an accredited college. They must have successfully completed at least one year of college.

Applications will be handled on a first-come, first-served basis depending on available job training openings.

Because of the limited opportunities, enrollment preference will be given to Aruban students where possible.

A student grant-in-aid of Fls. 225 per four-week period will be provided.

The program's objective is to provide work experience to help students learn good work habits and attitudes, to enable students to obtain experience and guidance of value to them in their future college studies and eventual careers, and to provide them an opportunity to learn about themselves in relation to the job world.

Esso Ta Regala Borchu Trafico Pa Mehora Educacion den Klas

Esso Nederlandse Antillen N.V. poco dia pasá a regala un cantidad di set di borchu pa seguridad di trafico na trintitres school di Aruba.

Presentacion a worde haci door di R.G. Evans, representante di Esso Marketing, na Esso Club.

Na ocasion di entrego tabata presente representante di Departamento di Educacion Sr. Emiterio Arends, Comisario di Poliz G. H. Mol, miembronan di Prensa, y Lago su Consehero di Seguridad E. A. B. Beaujon kende a recibi y a duna bonbini na huespednan.

Ora cu el a entrega e promer set na Sr. J. Bastiaanse, president di Comision di Trafico pa School, Sr. Evans a pone enfasis riba importancia di sinja costumbernan di seguridad ya na un edad mas hoben.

"E proverbio 'Costumber ta Otro Naturaleza' ta specialmente berdad den e tarea di suma importancia cu ta educacion. Organizacion Esso ta orgulloso di por hunga su rol pa trece na henter nos comunidad e saber cu mester di seguridad den tur cos".

"Sinjando nos estudiante nan comprende seguridad den trafico y obedece reglanan di

trafico, boso ta yuda forma caracter di cada individuo. Boso ta planta e semiya di comprendemento di seguridad den mente di mucha di awe pa e por tin raiz firme den cuidadananon responsable di mayan."

■ set di trafico ta contene materialnan efectivo pa sinja mucha, incluso un plancha magnetico di trafico pa munstra varios situacion den trafico, modelonan magnetico di diferente vehiculo, senjalnan di trafico y algun magneet.

E set aki ta construí especialmente pa sinja muchanan di school principianan di seguridad den trafico.

Seguridad den trafico diez-un anja pasá a bira un punto di enseyanza regular den programa di schoolnan. Na fin di anja escolar e alumnonan di schoolnan elementario mester tuma un examen.

Mas cu 12,000 mucha a tuma e examen ey, y mas di 10,000 a pasa cu exito.

Miembro di Comision di trafico pa School na Aruba ta: J. Bastiaanse, president; J. W. Klein, secretario/tesorero, Frere Kasper, J. Snijders, V. van Nimwegen, J. van Veen, W. Wijffels y R. J. A. Boelhouwer, miembros.



School Principal J. Bezems thanks Esso for traffic kits on behalf of the schools. Cabezante di School J. Bezems ta gradici Esso pa setnan di borchu trafico na nomber di schoolnan.

Esso Donates

((Continued from Page 1)) school agenda eleven years ago. At the end of each year students of the elementary schools are required to sit for an examination.

Over 12,000 children have taken this examination and more than 10,000 have passed the test.

Members of the Aruba School Traffic Committee are: J. Bastiaanse, chairman; J. W. Klein, secretary-treasurer; Frere Kasper, J. Snijders, V. van Nimwegen, J. van Veen, W. Wijffels and R. J. A. Boelhouwer, members.



Central Tool Room Area Supervisor is Modesto Figaroa.

Supervisor di Central Tool Room di Mechanical Department ta Modesto Figaroa.



J. M. Roza takes tool orders at tool delivery counter.

J. M. Roza ta encarga di tumar order na toonbank pa entrega herment.



L. Vrolijk is one of CTR employees who works on tube rolling machine.

L. Vrolijk ta un di e empleadonan cu ta traha ariba un rolling machine.



W. Williams is an expert in repairing welding and other special equipment.

W. Williams ta un experto pa drecha mashin di weld y otro equipo special.



C. Rasmijn with tool delivery pickup moves out of CTR to many destinations in the refinery.

C. Rasmijn cu pickup di entrega herment ta sali for di CTR pa hopi destinacion den refinaria.



Partial view of CTR with office at right. Vista parcial di CTR cu oficina na drechi.



This is not a battery of guns, but of air hoists. These are a few of equipment stored outdoors by CTR.

Esaki no ta un bateria di cayon, pero di mashin di hiza. Nan ta un poco di equiponan cu ta ser teni pafor di CTR.

Central Tool Room Backs You Up With Proper Tool for All Jobs

A place oftentimes busy as a beehive is Lago's Central Tool Room. Charged with storing, supplying, repairing and maintaining thousands of tools, this tool room is located in the Central Shops building.

Daily its personnel handle a few hundred incoming and outgoing tools and equipment. Tools returned for repairs or maintenance number about a hundred a day.

Among its stock of some 2000 different types of items there are such large pieces as the hot tap machines and tiny items, such as a 1/16" drill.

Although the Central Tool Room has its own pickup to deliver tools to job sites, shop and field personnel and contractors also come and pick up their tools. Tools are supplied against receipt.

To facilitate turnaround work on units, the Central Tool Room also has a tool trailer which is stationed at the job site.

The Central Tool Room has four sections: the administration office, the repair room, the tool room supply counter and the shop tool room, where tools are kept particularly for the Electrical, Machine and Instrument shops.

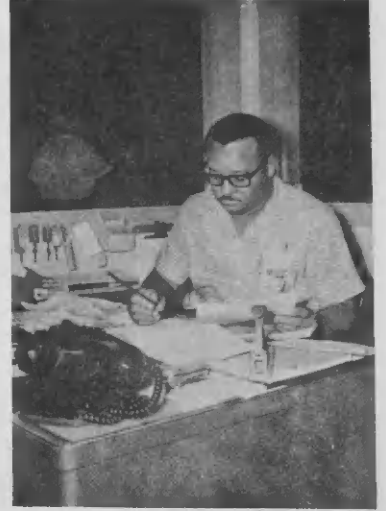
Some special equipment kept by the Tool Room include hot tap machines, air hoists, chain blocks, air grinders, tube rolling machines, rivet busters, pull-lifts, power saws, wagon drilling machine, impact wrenches, rope blocks.

There is also an assortment of safety equipment in stock, such as safety belts, oxygen regulators, welding hoods, rubber goggles, gloves, boots, respirators and gas masks.

Some of these require special handling. The rubber gloves and masks, for instance, are washed in a washing machine, sterilized and stored in a warm cabinet after they are returned.

Whenever a tool or piece of equipment is returned, it's inspected for proper and safe operation. This is especially so with chain blocks, hoists, safety belts and other protective equipment.

"An important link in Mechanical operations, the CTR has a constant job of supplying the proper tools in safe operating condition to craftsmen to enable them to do their job well," says Area Supervisor Modesto Figaroa, who is in charge of the Central Tool Room operations.



oolman assists in wash- and sterilizing rubber items.

oolman ta asisti pa laba y steriliza articulos traha di rubber.

Safety goggles are supplied by CTR and used here by CTR repairman V. Semeleer.

Bril di seguridad ta ser entrega pa CTR y usa aki pa repairman V. Semeleer.

Chain blocks are frequently checked and repaired by I. Kelly.

Chain Block ta ser gecheck y drecha cu frecuencia pa I. Kelly.

E. A. Richardson is charged with keeping records and handling administrative work. Esun cu ta tene record y ta encarga cu trabao administrativo ta E. A. Richardson.

Central Tool Room Ta Respalda Bo Cu Herment Bon pa Trabao

Un lugar cu hopi bez ta ocupá mescos cu neshi di vruminga ta Lago su Central Tool Room. E lugar aki ta encargá cu almacena, entrega, drecha y mantene miles di herment. E lugar ta keda den edificio di Central Shops.

Tur dia empleadonan di eyden ta atende cu varios cien pieza di herment y equipo cu ta drenta y sali. Hermentnan debolbí pa worde drechá ta como cien pa dia.

Entre nan stock di 2000 diferente tipo di equipo tin algun grandi manera e mashinnan pa bora tuberia mientras e tubo ta na servicio, y cosnan chiquito manera un boor di 1/16".

Aunque Central Tool Room tin su mes pickup pa busca y entrega herment na sitio di trabao, toch empleadonan den shop y riba tereno y tambe contratistanan ta bin busca herment. Herment ta worde entregá contra recibo.

Pa facilita trabao di mantencion grandi riba plantanan di refinaria, Central Tool Room tin tambe un trailer cu herment, pa uso na e lugar caminda trabao ta na progreso.

Central Tool Room tin cuater seccion: oficina di administracion, cuarto di reparacion, toonbank pa recibí y entrega herment, y un almacén special pa shopnan di Electri-

cal, Mashin y Instrument.

Algun piezanan di equipo especial cu Tool Room tin disponibel ta mashin pa traha riba linja di zeta na uso, lift di aire, katrol di cadena, slijpsteen di aire, mashin pa lora tuberia, aparato pa kibra remache, zaag di coriente, katrol pa cabuja, y yabi di impacto.

Tambe tin un surtido di equipo pa seguridad, manera faha di seguridad, regulador di oxígeno, capa pa weld, bril di rubber, handschoen, bota, respirador y mascara di gas.

Algun di eseynan ta pidi tratamiento especial. Por ehempel e handschoennan y mascarannan di rubber ta worde labá den un mashin di laba panja, sterilisá y wardá den un cashi cajente.

Ora algun pieza of herment bolbe na Tool Room, nan ta examiná si e ta bon pa trabao y e ta sigur. Esey ta worde haci especialmente cu katrolnan di cadena, lift, faha di seguridad y otro equipo protectivo.

Area Supervisor Modesto Figaroa di Central Tool Room ta splica: "CTR ta un coneccion importante den trabao constante ta di entrega hermentnan den condicion seguro pa trabao, pa artesanonan por usa nan pa haci un bon trabao."



Employees also come to get or exchange tools at CTR counter.

Empleadonan tambe ta bini pa busca of cambia herment na e toonbank di CTR.



CTR's tool trailer serves employees closer to job sites. Trailer di herment ta sirbi empleado mas cerca di trabao.



This is one day's load of tools returned to CTR for repairs or maintenance.

Esaki ta un carga di herment debolbí den un dia na CTR pa drecha of mantencion.



Combustible Solido Ta Esso Su Producto Pa Candela Rapido

Un producto nobo cu Esso Research a introduci ta un combustible solido, usá pa cende candela di un manera seguro y limpi. E combustible solido ta un producto di petroleo, cu den forma di drupel masha chikito ta hincá den cel di un substancia manera scuma. Pa 90% e ta petroleo, pero na bista y ora hende toké e ta secu y solido.

Combustiblenan solido ta ser usá den cohetenan y den programa espacial, na promer lugar pa motibonan di seguridad.

Como un producto cu Esso mes ta traha, e combustible solido por worde usá cu conveniencia pa kampeer, barbecue y den comfór.

Su nomber ta Esso Fire Starter, y e combustible solido pa uso den cas ta masha seguro, e ta kima unbez y ta duna un vlam cajente. Ademas e ta limpi den uso. No tin mester di ningun maderá of papel di corant pa cendé.

Esso Fire Starter ta riba mercado den forma di blokkinan blancu, 14 duim largu, 2 duim y mei hanchu y 1 duim y cuarto diki. E ta partí den diezdos seccion pa uso facil. Un precaucion si ta necesario: no wardé banda di candela habrí pasobra e por pega candela.

Mayoria di Empleadonan Ta Usa Sistema "Paga-bo-mes-cu-Check"

Actualmente 57.8% di tur empleado staff y regular ta usando e sistema di "paga bo mes cu check", cual sistema e worde introduci na Juni, 1965. Na cuminzamento solamente 170 empleado tabata usa e facilidadnan nobo durante promer seis luna.

Awor tin mas cu 950 empleado ta cobra nan sueldo di quincena of di luna pa medio di banconan local, manera e cifranan ta muestra den e cuadro na banda drechi.

Usando un cuenta corriente of di cobra na banconan local, empleadonan por recibí nan

pago asina tempran cu e di cuater dia di trabao di Lago cada luna pa e promer dia di pago di e luna, of asina tempran cu e di cuater dia di trabao despues di e periodo di pago pa empleadonan di quincena. Dianan di pago regular ta cai generalmente siete dia di trabao di Lago despues di e periodo di pago.

Empleadonan ainda por haci arreglo pa laga nan sueldo neto e depositá na banconan local. Nan mester acudi na Seccion di Payroll y haci arreglo pa habrí un cuenta na e banco cu nan mes escoge.

New, Clean and Safe Solid Fuel Is Esso's Quick Fire Starter

A new product introduced by Esso Research is the solid fuel used as a safe and clean fire starter. The solid fuel is comprised of a petroleum product held in minute droplets isolated within the microcells of a foam structure. It is 90% petroleum, but to the eye and touch is dry and solid.

Solid fuels are used in missile and space programmes primarily for safety reasons.

An Esso home product, the solid fuel can be conveniently used for camping, barbecue and in fireplaces.

Called Esso Fire Starter, this solid fuel for home use is safer, burns instantly and gives a hot flame and is clean to handle. No kindling or newspaper is necessary.

The Esso Fire Starter is

marketed in white blocks of about 14 inches long, 2 1/2 inches wide and 1 1/4 inches thick. It's divided in twelve sections for easy use.

One precaution to be taken is not to store it close to open flames as it's flammable.



Clean, Safe Barbecuing. Barbecue limpi, seguro.

Majority of Lago Employees Use "Pay-Yourself-by-Check" System

Presently 57.8% of all staff and regular employees are using the "pay-yourself-by-check" system at Lago. Introduced in June, 1965, only 170 employees used the new facilities in the first six months.

Now more than 950 employees receive their pay semi-monthly or monthly through the local banks, as shown by the figures below.

Using the checking or cashing account at local banks, employees can receive their pay as early as the fourth

Lago working day every month for the first payday of the month or as early as the fourth working day after the pay period for semi-monthly paid employees. Regular paydays are usually seven Lago working days after the pay period.

Employees can still make arrangements for their net pay to be deposited in local banks. They should contact the Payroll Section and make arrangements for an account at the bank of their choice.

STAFF AND REGULAR EMPLOYEES

(Empleadonan Staff y Regular)

	Dec. 1966	% Total Payroll	Dec. 1967	% Total Payroll
Employees				
Semi-Monthly	351	48.2%	381	59.4%
Monthly	452	40.2%	576	56.2%
	803	44.2%	957	57.8%

Yachtsman Chilcott Stops Here On World Cruise With Aventura

Of the many foreign yachts stopping at Aruba, the "Aventura" sailing under American flag is probably the first large one that offers accommodation to 22 passengers who wish to cruise along.

The 147-foot Aventura, which can cruise at 9 knots with her two diesel engines, is owned by Don Chilcott from Los Angeles, who is also the captain. He has a six-man crew.

Captain Chilcott, an ocean yachtsman, is cruising the Caribbean with his wife and two boys and a girl. There are also a few passengers aboard.

After visiting Curaçao, Bonaire, Margarita, the Virgin Islands and St. Thomas, Captain Chilcott plans to head for Africa and the Mediterranean. The Aventura is spending a few weeks in Aruba.

He purchased the yacht one and a half years ago in Panama and started his trip November 30 last year from Ensenada, Baja California, Mexico.

Skipper Chilcott holds some records in ocean sailing. He was on the Ticonderoga in the Honolulu-Los Angeles race and holds a record in the San Diego-Acapulco ocean race.



The 147-foot U.S. yacht "Aventura" is probably largest one to visit Aruba which can accommodate 22 passengers on world cruise.

Yate Americano "Aventura" di 147 pia probablemente ta esun mas grandi cu a bishita Aruba y por hiba 22 pasahero ariba viahe rond mundo.



Captain Don Chilcott of yacht "Aventura" and wife, while in port in Oranjestad.

Captan Don Chilcott di yate "Aventura" y su esposa, mientras den puerto na Oranjestad.

Promer Esso Hotel pa Motorista Ta Habri na Hulanda pa Turista

Promer hotel di Esso pa motorista na Hulanda a habri oficialmente na Born dia 15 di Maart. E hotel ta keda banda di Caretera E-9 cu ta cuminza na Amsterdam. Su distancia for di Maastricht ta 10 kilometer. Esaki ta promer di tres hotel cu Esso ta planea di traha pa Hulanda.

Cada un di e 44 camber di e hotel pa motorista tin su baño privá of ducha, telefon,

radio y si paga extra tambe un television. Pasaheronan por scohe di un menu di platonan internacional den e restaurant cu tin lugar pa 120 persona. Si nan no tin muchu tempo, anto nan por come den coffee shop cu por recibi 60 persona.

Un bar intimo, decorá segun estilo di Reina Victoria, ta un otro atraccion di Esso

Donjo di Yate Chilcott a Pasa Aki en Viahe Mundial cu Aventura

Di e cantidad di yatenan estranhero cu ta bishita Aruba, "Aventura" cu ta nabega bao bandera Americano ta probablemente e promer di e clase grandi cu tin acomodacion pa 22 pasahero cu kier haci un biaha tambe.

Aventura cu tin 147 pia largu y por nabega cu un velocidad di 9 milja pa ora cu su dos motornan diesel, ta propiedad di Don Chilcott cu ta biba na Los Angeles. Sr. Chilcott tambe ta captan. E tin un tripulacion di 6 homber.

Capitan Chilcott, un nabegador di yate ariba oceano, actualmente ta haciendo un biaha den Mar Caribe cu su esposa, dos yiu homber y un yiu muher. Tambe tin algun pasahero abordo.

Despues di a bishita Corsow, Bonaire, Margarita, Islas Virgines y Santo Tomas, Capitan Chilcott su plan ta pa bai Africa y den Mediterraneo. Aventura ta pasando algun siman na Aruba.

Don a cumpra su yate un anja y mei pasá na Panama, y a cuminza su biahe dia 30 di November anja pasá for di Ensenada, Baja California, Mexico.

Capitan Chilcott tin algun record na su nomber den nabegacion ariba lama oceanico. E tabata na bordo di Ticonderoga den e pustamento di barcu di Honolulu pa Los Angeles y e tin record di a gana pustamento di San Diego pa Acapulco.

Motor Hotel na Born.

Un estacion di servicio Esso banda di e hotel ta percura pa servicio completo, y tin lugar pa parkeer liber pa 120 auto.

Na otro lugarnan na Europa Esso tin 18 hotel pa automobilista habri caba: 9 na Suecia, 5 na Alemania, 2 na Italia y 1 cada un na Dinamarca y Inglaterra.

NEW ARRIVALS

February 9, 1968
HENRIQUEZ, Victoriano R. - Process-Oil Movts: a son, Victor Raymond Ansbertus.

February 14, 1968
BOEKHOUDT, Alphonso - Mechanical Dept.: a son, Michael Angelo.

February 22, 1968
GOMEZ, Dominico - Process-Oil Movts: a son, Humphrey Patrick. TROMP, Alexandro - Mechanical Dept.: a son, Gregory Alexander.

February 23, 1968
QUANDUS, Francisco - Process-Oil Movts: a daughter, Augustina Viviana.

New Gate House at Gate No. 3 Stands in Center of the Road

A new Gate House built in the center of the road in front of the General Office Building replaces the old gate house at Gate no. 3, which was located on the north side of the road.

Smaller in size with a width of 6 feet and 12 feet long parallel to the road, the new gate house is 12 feet more outward or eastward. The refinery fence on the south has been moved 24 feet eastward. The push-button robot gates are now also some seven feet more eastward, but are still west of the new structure.

A special feature of the new structure is a one-piece overhanging flat roof of reinforced concrete. The 4-½-inch thick roof and asbestos walls are built to resist corrosion, so the structure will require little or no maintenance. While offering visibility all around, when completed the building will also give adequate protection against wea-

ther conditions.

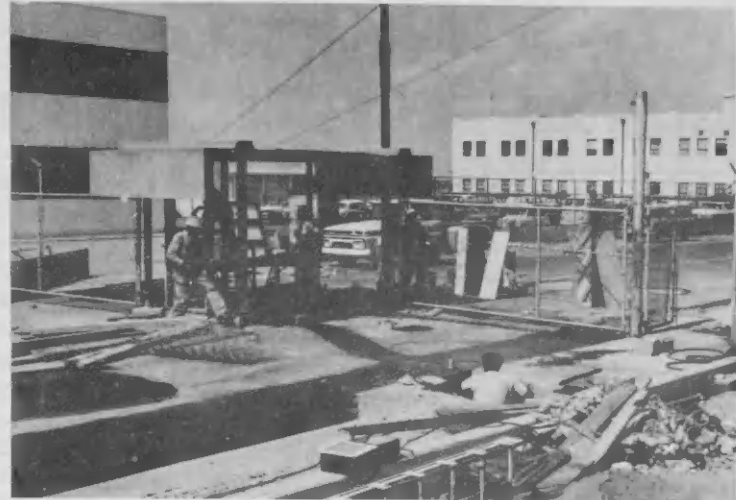
On each side of the road, the sidewalks have been moved to 5½ feet to provide two 16-foot wide lanes. On the north side, space for parking cars for brief periods has been made available.

Another improvement inside the fence is a wider corner to the right for safer traffic.

The pedestrian gate on the south side has been moved a little and built into the new fence extending eastward. The pedestrian gate on the north side moved a bit eastward on the walkway.

diki y muraya di esbest ta Lago policeman had to move from one side to the other to check badges and cars, the new location permits him to carry out his duties more efficiently from the center of the road.

The more streamlined gate house is being built at a total cost of \$9,900. Project leader is Carlos B. Bislip.



The new gate house at Gate 3 in front of the General Office Building is in center of road.

E casita nobo na Porta 3 dilanti di Oficina Principal ta den centro di camina.

Puesto di Control na Porta 3 Awor Ta Para Meimei di Camina

Un puesto di control nobo trahá meimei di caminda dilanti di General Office Building, ta tuma lugar di e puesto bieu na Porta No. 3, cual tabata pa nord di caminda.

E puesto nobo ta mas chiquito, cu 6 pia hanchura y 12 pia di largura den mes direccion cu caminda, y e ta keda 12 pia mas pafor di pariba. Waja di planta pa zuid tambe a move 24 pia mas pariba.

Un punto principal di e structura nobo ta su dak plat di un solo pida trahá di beton bashá. E dak aki di 4½ duim diki y muraya di asbest ta trahá pa wanta corosion, asina cu e edificio lo tin mester di poco of ningun mantencion. Mientras e ta ofrece vi-

sibilidad tur rond, ora e ta cla e edificio tambe lo duna proteccion adecuado contra condicionnan di tempo.

E tubonan cu ta move cu motor electrico pa cera pasada di auto, awor ta keda siete pia mas pariba, pero ainda nan ta keda pabao di e casita nobo.

Na cada banda di caminda aceranan e worde halá 3 te 5½ pia, pa asina forma dos caya di 16 pia hanchu. Na parti nord awor tin lugar pa parkeer vehiculonan durante algun ratu cortico.

Un otro mehora paden di waja ta un skina mas hanchu, pa asina tin mas seguridad pa trafico.

E porta pa hende na pia pa zuid a worde halá un poco, y awor e ta parti di e waja cu ta core pa parti pariba. Esun di nord awor ta keda un poco mas pariba riba e seccion di acera.

Den pasado Lago su poliz na warda mester cana di un banda pa otro pa check ficha y autonon, pero awor e puesto nobo ta permitié haci su trabao mas eficazmente for di centro di caminda.

E puesto di control nobo cu tur su facilidatnan ta costa un total di \$9,900. Lider di proyecto ta Carlos B. Bislip.

First Esso Motor Hotel Opens In Holland To Serve Tourists

The first Esso Motor Hotel in Holland was officially opened March 15 at Born. Located near Highway E-9 from Amsterdam and some 10 kilometers from Maastricht, this is the first of three Esso Motor Hotels planned for Holland.

Each of the motor hotel's 44 bedrooms is equipped with private bath or shower, telephone, radio and optional TV. Guests may choose from a menu of international dishes in the restaurant, accommodating 120 people. If pressed for time, they may patronize the coffee shop which holds 60 people.

The cozy bar, decorated in Victorian style, is another attraction of the Esso Motor Hotel at Born.

An Esso Service Station

providing complete service adjoins the motor hotel and there is free parking for 120 cars.

Elsewhere in Europe, 18 Esso Motor Hotels are in operation: 9 in Sweden, 5 in Germany, 2 in Italy, and 1 each in Denmark and England.

Srta. Fodermaier cu Pension

(Continuá di pagina 2)

progresá pa Service Supervisor.

Un graduado como bachiller den Ingles y cu estudio special den arte na Colegio di New Rochelle, New York, Cay tambe e tuma un curso di secretaria na Krissler Commercial School, Poughkeepsie. For di 1939 te 1943, el e traha pa Domestic Finance Corporation, pa cual compania su ul-

timo puesto tabata di Directora di Personal. Promer di a bini na Lago, el tabata den Cuerpo di Marina di Estados Unidos seccion di Reservista, na unda el tabatin grado di kapitein.

Algun di su pasa tempo favorito tabata hunga golf y bowling.

Na un reciente fiesta na su honor tení na Golf Club hopi co-trahador y amigonan a tuma despedida di dje.